立法會 Legislative Council

立法會CB(3) 162/16-17號文件

檔 號: CB(3)/M/MM

電 話: 3919 3300

日 期: 2016年11月25日

發文者: 立法會秘書

受文者: 立法會全體議員

2016年12月7日的立法會會議

謝偉俊議員已作出預告,會在2016年12月7日的立法會會議上,動議隨附的"制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求"議案。立法會主席已指示應按所交來的原有措辭印載在立法會議程上。

立法會秘書

(衛碧瑤代行)

連附件

2016年12月7日的立法會會議 謝偉俊議員就 "制訂房屋政策 系緩殷切住屋需求" 動議的議案

議案措辭

因應本港持續低息環境、土地供應不足,以及'北水湧港'大舉購入本港土地及物業等原因,樓價持續飆升,令新婚家庭、青年人、退休紀律部隊員佐級人員、'劏房戶'及單身輪候公屋等人士,難覓安居之所;就此,本會促請政府盡快制訂合適房屋政策,幫助上述對住屋需求極殷切人士。

(Translation)

Motion on "Formulating a housing policy to alleviate the keen housing demand" to be moved by Hon Paul TSE at the Council meeting of 7 December 2016

Wording of the Motion

That given the ongoing low interest rate environment and insufficient land supply in Hong Kong, and the influx of capital from the Mainland into Hong Kong for massive purchases of local land and properties, etc., property prices have continued to soar, thus rendering it difficult for households of newly-wed couples, young people, retired rank-and-file staff of the disciplined services, residents of subdivided units and singletons waiting for public rental housing, etc. to find a decent home; in this connection, this Council urges the Government to expeditiously formulate an appropriate housing policy to help the aforesaid people who are in desperate need of housing.